



## **Элементы терmostатические типа RTW**

### **ПАСПОРТ**

Содержание «Паспорта» соответствует  
«Техническому описанию» производителя



## Содержание:

<b>1. Общие сведения</b>	3
1.1. Наименование	3
1.2. Изготовитель	3
1.3. Продавец	3
<b>2. Назначение изделия</b>	3
<b>3. Номенклатура и технические характеристики</b>	4
<b>5. Правила монтажа и эксплуатации</b>	5
5.1. Общие положения	5
5.2. Монтаж и демонтаж элемента термостатического	5
5.2.1. Монтаж	5
<b>6. Комплектность</b>	6
<b>7. Меры безопасности</b>	6
<b>8. Транспортировка и хранение</b>	6
<b>9. Утилизация</b>	6
<b>10. Приемка и испытания</b>	6
<b>11. Сертификация</b>	6
<b>12. Гарантийные обязательства</b>	6



## 1. Общие сведения

### 1.1. Наименование

Элементы терmostатические типа RTW.

### 1.2. Изготовитель

Фирма: "Danfoss A/S", DK-6430, Nordborg, Дания.

Заводы фирмы-изготовителя: Danfoss (Tianjin) Ltd. Danfoss Heating Segment (DHS)  
No. 9 Quan Hui Road, Wuqing Economic Development Area, Tianjin, 301700 P.R.C  
"Danfoss A/S", Hårupvænget 11, 8600 Silkeborg, Дания.

### 1.3. Продавец

ООО "Данфосс", 143581, Российская Федерация, Московская область, Истринский район, сельское поселение Павло-Слободское, деревня Лешково, д. 217, тел. (495) 792-57-57.

## 2. Назначение изделия



Элементы терmostатические типа RTW — устройства автоматического регулирования температуры, предназначенные для комплектации радиаторных терморегуляторов типа RA и M30x1,5.

Терморегулятор радиаторный представляет собой пропорциональный регулятор температуры воздуха прямого действия, которыми в настоящее время оснащаются системы отопления зданий различного назначения.

Терморегулятор типа RA состоит из двух частей: элемента универсального терmostатического типа RTW и клапана регулирующего с предварительной настройкой пропускной способности типа RA-N (для двухтрубных систем отопления) или типа RA-G (для однотрубной системы отопления). Элементы терmostатические поставляются отдельно от клапана.

Программа производства элементов терmostатических типа RTW включает:

- RTW 013G7102 — элемент терmostатический со встроенным температурным датчиком под крепление M30x1,5;

- RTW 013G7103 — элемент термостатический со встроенным температурным датчиком под крепление типа RA;

Элементы термостатические типа RTW снабжены устройствами защиты системы от замерзания.

Технические характеристики терморегуляторов радиаторных с термоэлементами типа RTW соответствуют европейским стандартам EN 215-1 и Российскому ГОСТ 30815-2002.

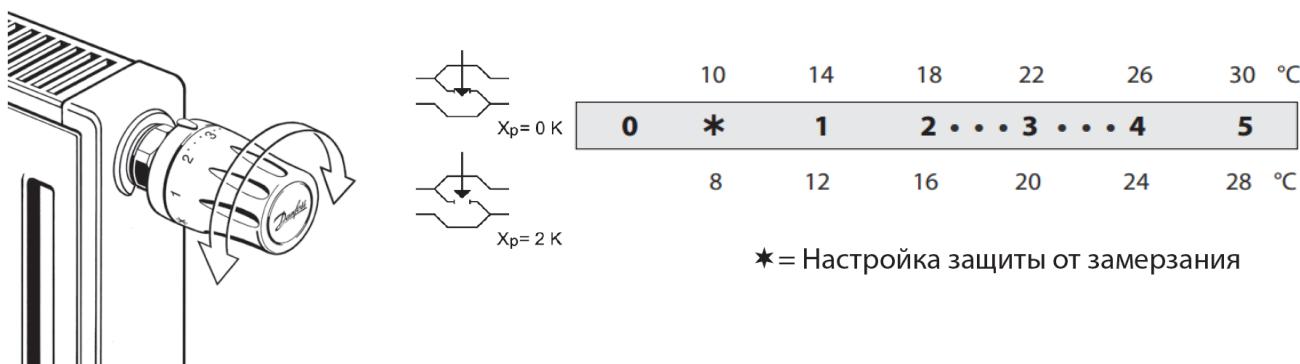
С целью предотвращения несанкционированного демонтажа термоэлемент может быть зафиксирован на клапане с помощью специального фиксатора.

### 3. Номенклатура и технические характеристики

#### Элементы термостатические типа RTW

Тип	Описание	Диапазон температурной настройки <sup>1)</sup> , °C
RTW 7102	Крепление M30x1,5	8-28
RTW 7103	Крепление типа RA	8-28

- 1) Температурная шкала отградуирована для  $X_p = 2$  °C. Это означает, что клапан закрывается полностью, когда температура в помещении превысит температуру настройки на 2 °C.



#### Дополнительные принадлежности

Дополнительных принадлежностей не предусмотрено

## 4. Устройство и принцип действия изделия

Основное устройство элемента терmostатического — сильфон, который обеспечивает пропорциональное регулирование. Датчик термоэлемента воспринимает изменение температуры окружающего воздуха. Сильфон заполнен специальной термочувствительной жидкостью. Выверенное давление в сильфоне соответствует температуре его зарядки. Это давление сбалансировано силой сжатия настроенной пружины. При повышении температуры воздуха вокруг сильфона жидкость расширяется, и давление растет. При этом сильфон увеличивается в объеме, перемещая золотник клапана в сторону закрытия отверстия для протока теплоносителя в отопительный прибор до тех пор, пока не будет достигнуто равновесие между усилием пружины и давлением жидкости. При понижении температуры воздуха жидкость начинает сжиматься, и давление в сильфоне падает, что приводит к уменьшению его объема и перемещению золотника клапана в сторону открытия до положения, при котором вновь установится равновесие системы.

Для исключения влияния теплого воздуха от греющего патрубка отопительного прибора рекомендуется устанавливать элементы терmostатические в горизонтальном положении. В противном случае необходимо применять термоэлементы с выносным датчиком.

## 5. Правила монтажа и эксплуатации

### 5.1. Общие положения

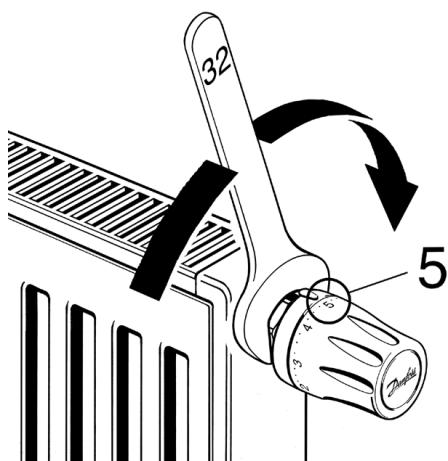
Монтаж, наладку и техническое обслуживание терmostатического элемента RTW должен выполнять только квалифицированный персонал, имеющий допуск к работам такого рода.

### 5.2. Монтаж и демонтаж элемента терmostатического

#### 5.2.1. Монтаж

Конструкция корпуса клапана терморегулятора радиаторного предусматривает его монтаж на входном патрубке отопительного прибора системы отопления. При этом стрелка на корпусе клапана должна совпадать с направлением движения теплоносителя.

В случае применения термоэлемента со встроенным датчиком клапан необходимо устанавливать так, чтобы его шток был в горизонтальном положении.



Перед монтажом необходимо установить элемент терmostатический в положение 5.



Для нормальной работы терморегулятора воздух в помещении должен свободно циркулировать вокруг термоэлемента.

## 6. Комплектность

В комплект поставки входят:

- элемент терmostатический типа RTW

## 7. Меры безопасности

Для предупреждения травматизма персонала и повреждения оборудования необходимо соблюдать требования инструкции производителя на установленное оборудование, а также инструкции по эксплуатации системы.

## 8. Транспортировка и хранение

Транспортирование и хранение элемента терmostатического типа RTW должны осуществляться в соответствие с требованиями ГОСТ 15150 п.10. Условия хранения изделий - 1 (Л), условия транспортирования – 5 (ОЖ4).

## 9. Утилизация

Утилизация изделия производится в соответствии с установленным на предприятии порядком (переплавка, захоронение, перепродажа), составленным в соответствии с Законами РФ № 96-ФЗ "Об охране атмосферного воздуха", № 89-ФЗ "Об отходах производства и потребления", № 52-ФЗ "О санитарно-эпидемиологическом благополучии населения", а также другими российскими и региональными нормами, актами, правилами, распоряжениями и пр., принятыми во исполнение указанных законов.

## 10. Приемка и испытания

Продукция, указанная в данном паспорте, изготовлена, испытана и принята в соответствие с действующей технической документацией фирмы-изготовителя.

## 11. Сертификация

Элементы терmostатические типа RTW не подлежат подтверждению соответствия в системе сертификации ГОСТ Р и в рамках Таможенного союза.

## 12. Гарантийные обязательства

Изготовитель/продавец гарантирует соответствие элементов терmostатических типа RTW техническим требованием при соблюдении потребителем условий транспортировки, хранения и эксплуатации.

Гарантийный срок эксплуатации и хранения составляет - 12 месяцев с даты продажи, указанной в транспортных документах, или 18 месяцев с даты производства.

Срок службы элементов терmostатических типа RTW при соблюдении рабочих диапазонов согласно паспорту/инструкции по эксплуатации и проведении необходимых сервисных работ – 10 лет с даты продажи, указанной в транспортных документах.